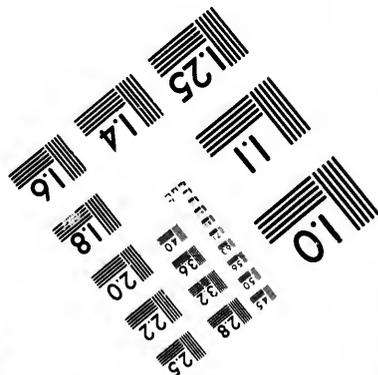
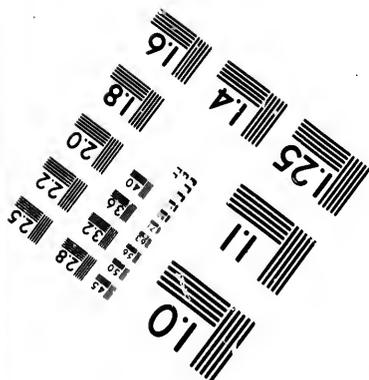
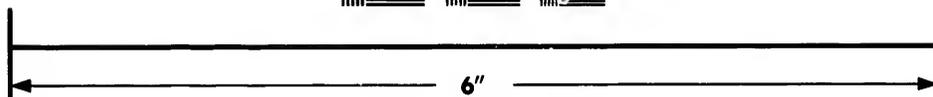
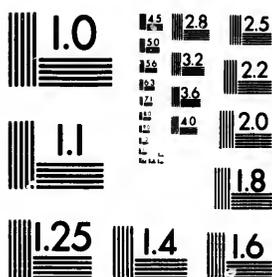
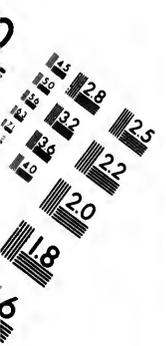


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503



**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques



**© 1985**

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/  
Couverture de couleur
- Covers damaged/  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:/  
Commentaires supplémentaires:
- Coloured pages/  
Pages de couleur
- Pages damaged/  
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/  
Pages détachées
- Showthrough/  
Transparence
- Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/  
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/  
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/  
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>									

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

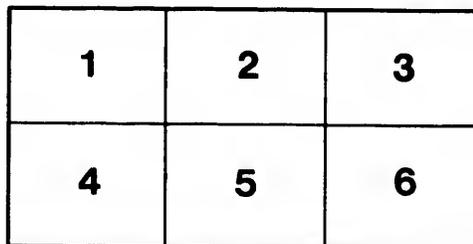
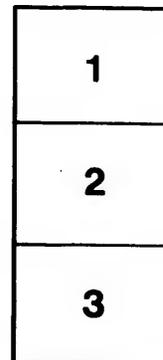
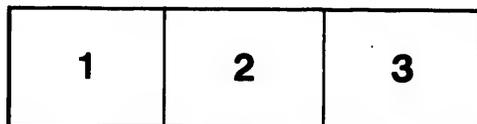
Bibliothèque nationale du Québec

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque nationale du Québec

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

e  
étails  
s du  
modifier  
r une  
Image

s

rrata  
o

pelure,  
n à

32X



271.92

T687

TRANSLATION

DES

CORPS DES SŒURS DEFUNTES

DE

L'HOTEL-DIEU DE MONTREAL.

NECROLOGE

DES

RELIGIEUSES HOSPITALIERES DE SAINT-JOSEPH,

Décédées depuis l'Etablissement de ce Monastère à

MONTREAL OU VILLE-MARIE

EN L'ANNÉE 1659 JUSQU'EN 1860.

INHUMÉES DANS L'ÉGLISE.



MONTREAL

IMPRIMERIE DE CH. SENÉCAL,

No. 25 Rue St. Vincent.

1861

P271.92

T687

TRAVAILLON

CHERES MÈRES DÉFUNTES

LE DÉPART DE MONTREAL

MÉTHUEN

1844

LES MÈRES DÉFUNTES DE MONTREAL

ONT ÉTÉ ENLEVÉES DE LA PATRIE

PAR UN DÉPART BRUSQUÉ ET SANS AUCUN

AVERTISSEMENT

LES MÈRES DÉFUNTES DE MONTREAL

ONT ÉTÉ ENLEVÉES  
DE LA PATRIE

MONTREAL

LES MÈRES DÉFUNTES DE MONTREAL

ONT ÉTÉ ENLEVÉES

1844

COPIE

Jeu  
de l'HÔt  
solennel  
ont été  
dans les  
L'intérêt  
tion, tous  
funèbre q  
la patrie  
lieu de re  
respectab  
les mères  
toire appa  
s'associèr  
frances, e  
elles n'on  
Le g  
est le fru  
peul la pre  
Nous  
en publian  
les mieux  
d guer, sar  
maternels  
Ces  
révélés au  
gouvernirs  
Nous  
écédées  
d'elles aie  
croyons pa  
tous les no  
aussi parce  
nos bonnes

TRANSLATION  
DES  
**CORPS DES SŒURS DEFUNTES**

DE  
**L'HOTEL-DIEU DE MONTREAL.**

Jeudi, 31<sup>me</sup> jour de Janvier (1861), il a été chanté, dans l'Eglise de l'Hôtel-Dieu de cette ville, vers les huit heures du matin, un Service solennel sur les corps des Sœurs défuntes de cette Communauté, lesquels ont été ensuite transportés au Mont Ste. Famille, pour être déposés dans les voûtes de l'Eglise du nouvel Hôpital, qui y est en construction. L'intérêt que porte à cette ancienne Communauté toute notre population, nous fait croire que chaque citoyen aimera à s'associer à une pompe funèbre qui éveille nécessairement toutes les sympathies de la religion, de la patrie et de la famille : car, celles dont les corps ont été transférés au lieu de repos qui leur a été préparé, ont appartenu à la plupart de nos respectables familles ; et, en se consacrant à Dieu, elles sont devenues les mères de nos pauvres. D'ailleurs, les plus beaux faits de notre histoire appartiennent à ces Religieuses Hospitalières de Saint-Joseph, qui s'associèrent aux premiers Colons de Montréal, pour soulager leurs souffrances, en partageant leurs misères, dans la fondation de cette ville ; et elles n'ont cessé, depuis de remplir cette sublime mission.

Le grand et magnifique Hôpital qu'elles bâtissent maintenant, et qui est le fruit de leurs épargnes et de leur sage administration, en serait seul la preuve.

Nous allons donc au devant des justes désirs de notre public religieux, en publiant ici les noms de ces humbles servantes des pauvres, qui, pour les mieux soigner, s'ensevelirent toutes vivantes, afin de pouvoir leur prodiguer, sans aucun obstacle, avec leur jeunesse et leur beauté, leurs soins maternels durant le jour, et leurs veilles assidues durant la nuit.

Ces noms si chers à la charité catholique méritent sans doute d'être révélés au monde pour vivre dans toutes les générations par les tendres souvenirs qui s'attachent nécessairement à la mémoire des justes.

Nous faisons remarquer d'abord que c'est la liste entière des Sœurs décédées à notre Hôtel-Dieu que nous donnons ici, quoique quelques-unes d'elles aient été inhumées ailleurs que dans le caveau commun. Nous croyons par là satisfaire une bien louable curiosité qui porte à connaître tous les noms qui s'allient si bien à notre patriotisme religieux. C'est aussi parce qu'il arrivera peut-être un jour que tous ces restes mortels de nos bonnes Hospitalières des pauvres malades pourront être réunis dans

une même tombe, pour y reposer en paix jusqu'au grand jour de la Résurrection. Mais, comme on le verra, nous indiquerons, dans deux courtes notes ajoutées à cette liste, quelles sont celles de ces Sœurs dont les corps ne feront pas partie du convoi funèbre qui a couronner ce mois de janvier.

En jetant un coup-d'œil sur ce nécrologe, l'on remarquera que le nombre des Sœurs de l'Hôtel-Dieu, décédées depuis 1659, que cette Communauté s'est établie à Ville-Marie (premier nom de Montréal), à 192. En déduisant de ce nombre les neufs Sœurs qui ont été inhumées dans le Sanctuaire de N.-D. de Bonsecours, et les cinq enterrées dans l'Eglise des Sœurs Grises, il reste 178 Sœurs, dont les cendres se trouvent réunies dans les 23 cercueils qui ont été l'objet du concours religieux dont il est ici question. A ces 178 noms de Religieuses, il faut ajouter trois autres noms qui, qu'appartenant à des laïques, ne manquent pas d'intérêt pour nous tous. C'est d'abord le nom de Mlle. Jeanne Mance, qui, sans quitter le monde, a été l'illustre fondatrice de cette grande œuvre, et ceux des Sieurs Benoit et Gabriel Basset, bourgeois de Montréal, donateurs de la terre de la Providence, sur laquelle est bâti le nouvel Hôpital.

Cette belle terre qui avait alors 150 arpents en superficie et qui touchait d'un côté à la ville et de l'autre à la paroisse de St. Laurent, est pour la Communauté qui a soin de nos pauvres, une très grande ressource, quoique réduite maintenant à une moindre étendue.

Aussi les cendres de la généreuse fondatrice de l'Hôtel-Dieu, et celles de deux de ses insignes bienfaiteurs se trouvent mêlées aux restes vénérables de nos Religieuses Hospitalières, et nous avons eu ainsi à conduire à leur nouvelle demeure 181 corps plus ou moins réduits à la poussière du tombeau.

Là-dessus, nous devons faire remarquer que jusqu'en 1827 les Sœurs ne se faisaient inhumier dans leur Eglise. En faisant rebâtir à cette époque leur Monastère, elles firent faire pour leur sépulture une voûte sous le chœur, où elles se réunissent pour leurs offices religieux, parce que l'Eglise était remplie des ossements de leurs anciennes Sœurs. On remarque sur leur nécrologe que la dernière Sœur inhumée dans l'Eglise fut la Sœur Marie-Anne Donoughoo, le 27 octobre 1827; et que la première qui descendit dans la nouvelle voûte, le 24 mars 1831, fut la Sœur Marguerite Bougrette dite Duford.

Nous avons observé plus haut que tous les ossements vénérables qu'il s'est agit de transférer au Mont-St-Famille se trouvent réunis dans 23 bières dont la simplicité fut tout le mérite. Nous croyons intéresser toutes les familles en donnant le tableau suivant, au moyen duquel chacun pourra découvrir celle des 23 bières qui renferme les cendres de ses parentes ou alliées. Elles ont été exprès numérotées et étiquetées comme on va le voir.

Les Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, renferment les restes des Religieuses décédées depuis le commencement de l'établissement, c'est-à-dire depuis 1659 jusqu'à 1827, excepté le corps de la Sœur Dubois, qui se trouve dans le numéro suivant. Tous ces corps ont été exhumés de l'Eglise et

il n'a pas été possible de les distinguer, parce que l'on n'avait mis aucune inscription sur leurs fosses, comme cela s'est pratiqué, depuis que l'on en a fait terre dans le caveau du chœur.

Le No. 9 renferme les restes des Sœurs Lepailleur, Duford, Dubois, Viger en Religion dite St. Joseph, Hay, Perras, Limoges dite Sr. Angélique, et Décarie dite Sr. Louise.

Le No. 10 renferme les restes des Srs. Weekes, Duplessis, Frigon, Elisabeth Levêque, Darche et Beauchamp dite Sr. Magdeleine.

Le No. 11 renferme les restes des Srs. Fiset, Dumaine, Paré, Dan-durant, Gertrude, Poirier, Beckwith, Stearns et Patenaude dite Sr. Marie.

Le No. 12 renferme les restes des Srs. Adhémar, Denis, Martin dite Sr. Léocadie et Sr. Dufresne.

Le No. 13 renferme les restes des Sœurs Portelance dite Marie-Joseph.

Le No. 14 renferme les restes de Sr. Bêford dite Marie des Anges.

Le No. 15 renferme les restes des Srs. Lepellé-Mesière, Labais et Poirier dite Sr. Sophie.

Le No. 16 renferme les restes des Srs. Anne Lepailleur dite Dévoisie, et Angélique Bourbonnière dite Sr. Laferre.

Le No. 17 renferme les restes des Srs. Mercille, Pominville, et Leblanc dite Sr. Martine.

Le No. 18 renferme les restes des Srs. Hurtubise, et Brunet dite Sr. Suzanne.

Le No. 19 renferme les restes des Srs. Amable Bourbonnière, et Donoughoo dite Sr. Marie-Anne, tourrière.

Le No. 20 renferme les restes de Sr. Louise Dubeau dite Sœur Marguerite.

Le No. 21 renferme les restes de Sr. Lucé Plourde.

Le No. 22 renferme les restes de Sr. Rosé Gagnon.

Le No. 23 renferme les restes de Sr. Angélique Poirier.

En tenant en mains ce Nécrologe intéressant, sous tous rapports, chacun se laissera doucement aller à ces salutaires rêveries qui produiront infailliblement des impressions vives dont il est difficile de se défendre lorsque l'on s'approche des tombes de tant d'héroïnes chrétiennes; car leurs cendres sont toutes empreintes de la pureté et de la charité qui les sanctifièrent; et il s'en exhale une vertu puissante qui saisit les cœurs qui paraissent les moins accessibles au sentiment religieux.

Ce qui frappe d'abord, c'est que, pendant près d'un demi-siècle, et dans le temps où les premières Srs. avaient à surmonter des misères de toute espèce, il n'est mort que quatre Religieuses. Cependant, l'on comptait à cette époque jusqu'à 49 Srs.

On est également étonné de voir vivre si longtemps, en religion, tant de Srs. qui parvinrent à un âge fort avancé, et surtout lorsque l'on fait attention à la vie laborieuse que mènent ces Religieuses, au milieu des morts et des mourants, travaillant tout le jour, veillant la nuit, respirant l'odeur de toutes les maladies, et s'exposant à toute la contagion des épidémies.

Avec cet intéressant Nécrologe, chacun aimera sans-doute à faire un calcul, et à en tirer ses conséquences. Pour nous, voici ce qui nous frappe par rapport à la longévité d'un si grand nombre de ces humbles servantes des pauvres.

Sur les 192 Religieuses qui ont vécu à l'Hotel-Dieu, il s'en trouve 59 qui ont vécu de 60 à 80 ans; et 14 qui ont atteint 80 ans, dont 3 ont poussé jusqu'à 90, 92 et 96. Voilà donc 73 Srs. que l'on peut dire avoir atteint un âge avancé.

Une autre chose nous remplit d'étonnement; c'est le grand nombre de celles qui ont vieilli en religion. En effet, on en voit 31 qui ont passé dans cette communauté de 40 à 50 ans; 23 qui y ont vécu de 50 à 60; 13 de 60 à 70; et, enfin, 3 qui ont été religieuses septuagénaires, ayant passé dans le cloître l'une 70 ans, l'autre 72 et la troisième 74. Voilà donc 70 Srs., que l'on peut dire avoir vieilli en religion. Nous en concluons, qu'à proportion gardée, l'on vit plus longtemps à l'hôpital que dans le monde; et il est à croire que l'on y est plus heureux à soigner les malades qu'à se divertir dans le siècle. Si on en doute, qu'on en fasse l'expérience.

Ces longues vies de Srs. dans les Communautés, expliquent pourquoi et comment les antiques usages et les saintes traditions s'y conservent, et s'y perpétuent. Car les anciennes ne manquent pas de répéter sans cesse aux jeunes ce qu'elles ont toujours vu et entendu depuis qu'elles sont en religion. Ce sont de vraies Mères qui parlent à des filles affectionnées et qui se transmettent par ce moyen un dépôt sacré, savoir, l'esprit religieux qui anima les fondatrices. C'est là comme le feu sacré qui est descendu du Ciel et qui s'y conserve avec tant de soin, et avec raison; car c'est pour elles toutes le souffle de vie.

Mais revenons à la cérémonie de la translation qui doit surtout nous occuper. L'on nous dit que les corps des Sœurs défuntes seront exhumés le 29 de ce mois, dans le cours de l'après-midi, et exposés sur leur lit funèbre dans l'Eglise de l'Hotel-Dieu. Ils y demeureront jusqu'après le service, qui s'y chantera pour elles, le jeudi, 31 de ce mois, vers les huit heures. Ce sera à la suite, c'est-à-dire, vers les dix heures du matin, que le convoi funèbre se mettra en marche, pour les transporter au Mont Ste. Famille. Là, ils demeureront tout le reste du jour dans la chapelle ardente qui leur a été préparée.

Ainsi, les parents des Sœurs défuntes et tous les amis de la Communauté auront une occasion favorable de témoigner, par leurs prières auprès de ces saints corps, leur sympathie pour cette mère dont le deuil se renouvelle en présence de tant de filles que la mort a ravies à sa tendresse, et dont les corps, en sortant de la tombe, répandent dans les esprits une tristesse qui ressemble assez à celle de leur trépas. D'un autre côté, chacun laissera son cœur s'épancher dans le sein de la Divine Miséricorde; et, plein de cette confiance qu'inspire la vertu, il se recommandera à celles qu'il croira être déjà en possession de la gloire éternelle. Il implorera, au fond de son âme, le secours de ces humbles épouses de J.-C, qui sacrifèrent, pour lui plaire, parents, amis, jeunesse, beauté et plaisirs.

RI  
M  
No.  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26

(1) L.  
Dieu se  
l'entier  
dans ce  
cœur

# NECROLOGE

DES

## RELIGIEUSES HOSPITALIÈRES DE ST. JOSEPH

DÉCÉDÉES DEPUIS L'ÉTABLISSEMENT DE CE MONASTÈRE A

## MONTREAL OU VILLE-MARIE,

En l'année 1659 jusqu'en 1660, inhumées dans l'Eglise.

No.	NOMS DES SŒURS.	AGE	Temps de Religion.	DÉCÈS.
1	Sr. Marie Maillet.	78	12 ans.	30 Nov. 1677
2	Sr. Judith Moreau de Brosolle.	76	54 "	1er Juill. 1687
3	Sr. Geneviève Archambeault.	30	7 "	4 Oct. 1687
4	Sr. Jeanne Gabriël Migeon.	43	13 "	8 Sept. 1698
5	Sr. Catherine Macé.	81	65 "	4 Oct. 1700
6	Sr. Louise Catherine Fidelet.	45	17 "	1er Déc. 1704
7	Sr. Mamusseau.	53	28 "	16 Janv. 1704
8	Sr. Barbe Roy.	27	12 "	4 Déc. 1706
9	Sr. Renée Babonneau.	90	74 "	30 Janv. 1707
10	Sr. Marguerite Picard.	31	14 "	14 Mars 1708
11	Sr. Le Jumeau.	92	68 "	25 Mars 1709
12	Sr. de Sainte Associée.			10 Oct. 1711
13	Sr. Marie Matot.	27	2 "	12 Janv. 1712
14	Sr. Boudeville.			16 Janv. 1712
15	Sr. Thérèse Milotte.	43	28 "	6 Mai 1712
16	Sr. Marie Leduc.	55	35 "	22 Juin 1712
17	Sr. Marie Souligny Leduc.	27	12 "	17 Fèv. 1713
18	Sr. Geneviève Cadet.	38	16 "	20 Juin 1717
19	Sr. Thérèse.			21 Mai 1718
20	Sr. Catherine Gaucher.	78	15 "	14 Mars 1721
21	Sr. Angélique Basset.	63	40 "	23 Fèv. 1722
22	(1) Sr. Françoise Delisle.	24	8 "	27 Oct. 1723
23	Sr. Marie Lamoureux.	30	10 "	27 Oct. 1723
24	Sr. Louise Bracy.	42	27 "	14 Nov. 1723
25	Sr. Marguerite Daveluy.	42	6 "	18 Mai 1724
26	Sr. Magdeleine Bizar.	43	28 "	6 Juin 1724

(1, Le 19 Juin 1721. PHôpital ayant surcômbé à un second incendie, les Religieuses de PHôpital-Dieu se retirèrent avec leurs malades, à PHôpital Général, alors administré par les Freres Charon. Pendant les trois années qu'elles y demeurèrent, elles perdirent cinq Sœurs, qui furent inhumées dans cette Eglise, aujourd'hui à l'usage des Sœurs Grises. Les corps de ces Sœurs n'ont point encore été exhumés.

N <sup>o</sup> .	NOMS DES SŒURS.	AGE.	Temps de Religion.	DÉCÈS.
27	Sr. Charlotte Gullard.	74	49 ans.	10 Mars 1721.
28	Sr. Marie-Anne Auclair.	32	15 "	10 Janv. 1721.
29	Sr. Gabriël Cadette.	24	8 "	20 Juin 1721.
30	Sr. Catherine Dinis.	90	68 "	6 Sept. 1730.
31	Sr. Marie Marie.	85	72 "	8 Avril 1730.
32	Sr. Charlotte Boucherville.	45	30 "	28 Avril 1731.
33	Sr. Angélique Lidrefil.	28	13 "	9 Janv. 1732.
31	(2) Sr. Geneviève LeVasseur.	68	43 "	29 Nov. 1734.
35	Sr. Françoise.	54	15 "	13 Nov. 1734.
36	Sr. Marguerite Dnillebourt.	63	40 "	14 Nov. 1734.
37	Sr. Magdeleine Vinet.	44	26 "	20 Nov. 1734.
38	Sr. Elizabeth Dugay.	54	37 "	20 Nov. 1734.
39	Sr. Agrès Picard.	63	40 "	27 Nov. 1734.
40	Sr. Marie Préville.	38	16 "	28 Nov. 1734.
41	Sr. Agathe Gation.	20	5 "	13 Déc. 1734.
42	Sr. Jeanne Dugay.	59	40 "	21 Déc. 1734.
43	Sr. Geneviève Renaud.	65	46 "	19 Janv. 1735.
44	Sr. Marie Josephite, postulante.			24 Janv. 1735.
45	Sr. Marie Racine.	80	60 "	30 Janv. 1736.
46	Sr. Catherine Archambeault.	74	61 "	27 Janv. 1738.
47	Sr. Marie Adélaïde Silver.	47	30 "	22 Avril 1740.
48	Sr. Suzanne Decouagne.	42	20 "	20 Août 1740.
49	Sr. Magdeleine Archambeault.	45	28 "	27 Sept. 1741.
50	Sr. Louise Saraut.	56	38 "	23 Janv. 1745.
51	Sr. Marie Françoise Dargy.	63	39 "	5 Mars 1745.
52	Sr. Louise Angélique Dubisson.	63	40 "	6 Mars 1745.
53	Sr. Marguerite Montigny.	45	30 "	15 Mars 1745.
54	Sr. Clément Guenet.	65	32 "	25 Avril 1745.
55	Sr. Marie-Anne Leduc.	85	66 "	22 Oct. 1750.
56	Sr. Marie Josephite Montigny de Lafoye.	49	35 "	20 Nov. 1750.
57	Sr. Marie Morin.	26	5 "	22 Nov. 1750.
58	Sr. Françoise Gaudé.	80	61 "	15 Janv. 1751.
59	Sr. Marguerite Herbin.		5 "	23 Nov. 1751.
60	Sr. Véronique Cuillierier.	71	57 "	21 Janv. 1752.
61	Sr. Louise LePage.	50	30 "	2 Janv. 1751.
62	Sr. Charlotte Dumaine.	30	8 "	8 Janv. 1751.

(2) Le 10 Avril 1734, un troisième incendie ayant consumé l'Hôpital, les Religieuses Hospitalières durent encore chercher un abri hors de leur enclos. Elles le trouvèrent cette fois à Bonsecours, où elles se logèrent avec leurs malades. Ce fut dans le mois d'Octobre suivant qu'arriva à Ville-Marie un vaisseau du Roi dont l'équipage eut atteint de la peste. Un soldat qui avait cette maladie, fut transporté à l'Hôtel-Dieu, où les Religieuses lui prodiguèrent tous leurs soins. En récompense de leur charité, neuf d'entre elles moururent martyres de leur dévouement, et furent inhumées dans ce religieux Sanctuaire, où elles reposent encore en paix.

DÉCES.

Mars 1722.  
Janv. 1720  
Juin 1720  
Sept. 1730  
Avril 1730  
Avril 1731  
Janv. 1732  
Nov. 1734  
Déc. 1734  
Déc. 1734  
Janv. 1735  
Janv. 1735  
Janv. 1736  
Janv. 1738  
Avril 1740  
Août 1740  
Sept. 1741  
Janv. 1745  
Mars 1745  
Mars 1745  
Mars 1745  
Avril 1745  
Oct. 1750  
  
Nov. 1750  
Nov. 1750  
Janv. 1751  
Nov. 1751  
Janv. 1752  
Janv. 1751  
Janv. 1751

en ses Hospita-  
le fois à Bon-  
vant qu'arriva  
soldat qui avait  
us leurs soins  
ment, et firent

No.	NOMS DES SŒURS.	Age.	Temps de Religion	DÉCES.
63	Sr. Marie Gaudet.	85	63 ans.	16 Aout 1753
64	Sr. Magdeleine Ménard.	63	45 "	5 Juin 1755
65	Sr. Marie-Anne Guenet Varin.	60	45 "	4 Juill. 1755
66	Sr. Geneviève Jorian.	58	36 "	22 Juill. 1756
67	Sr. Louise Bouthier.	65	50 "	17 Aout 1756
68	Sr. Charlotte Lantagnac.	28	10 "	16 Nov. 1756
69	Sr. Marie Coulon.	32	17 "	5 Déc. 1756
70	Sr. Louise Daguille.	39	19 "	17 Dec. 1756
71	Sr. Charlotte LePage de St. Frs.	29	9 "	21 Dec. 1756
72	Sr. Louise Longoiserie.	69	42 "	28 Fév. 1757
73	Sr. Pierre Boucherville.	72	54 "	31 Juill. 1757
74	Sr. Magdeleine Guillet.	72	55 "	20 Mars 1758
75	Sr. Marie-Anne Lecomte Dupré.	26	" "	6 Nov. 1758
76	Sr. Angélique Monière.	37	20 "	12 Mars 1759
77	Sr. Cournoyer.	56	40 "	4 Nov. 1759
78	Sr. Angélique Parneuf.	42	16 "	11 Juin 1761
79	Sr. Lassau-saye.	25	8 "	11 Sept. 1761
80	Sr. Marie-Anne Dupré.	69	51 "	24 Fév. 1762
81	Sr. Lafronière.	63	54 "	9 Mars 1762
82	Sr. Porlier.	29	7. 8m.	25 Mars 1763
83	Sr. Dubois Filion.	24	" "	14 Sept. 1763
84	Sr. Marguerite Patenaude.	67	49 ans.	16 Aout 1767
85	Sr. Agathe Lemoine de Ste. Hélène.	77	62 "	24 Avril 1768
86	Sr. Véronique Barsaloue.	26	8 "	14 Nov. 1768
87	Sr. Marguerite Plante.	87	58 "	21 Nov. 1769
88	Sr. Marie Catherine Lefebvre.	30	12 "	27 Avril 1770
89	Sr. Marie-Anne Languetot.	56	39 "	3 Mars 1772
90	Sr. Françoise Douville.	81	59 "	12 Avril 1772
91	Sr. Geneviève LePage.	75	55 "	6 Nov. 1775
92	Sr. Marie-Anne Lecomte.	23	5 "	28 Déc. 1775
93	Sr. Louise Cabatier.	62	44 "	8 Avril 1777
94	Sr. Françoise Malhiot.	45	30 "	22 Juin 1777
95	Sr. Angélique Bonneron Dumaine. tourrière.	57	33 "	21 Nov. 1777
96	Sr. Louise Curot.	47	19 "	15 Juill. 1778
97	Sr. Marguerite Haï.	71	43 "	24 Sept. 1778
98	Sr. Catherine de St. Ours.	57	43 "	13 Fév. 1779
99	Sr. Marie Josephite Benoit.	25	10 "	29 Oct. 1780
100	Sr. Barbe Soulligny.	50	14 "	2 Mai 1781
101	Sr. Catherine Ste. Claire.	48	26 "	19 Déc. 1782
102	Sr. Marie Josephite Déroche.	63	49 "	8 Sept. 1783
103	Sr. Catherine Martel.	79	51 "	27 Aout 1786
104	Sr. Marie Gabriël Cherrefils.	47	30 "	11 Nov. 1787
105	Sr. Marie Louise Malbœuf.	31	" "	8 Juin 1788
106	Sr. Marie Josephite Morin.	25	6 "	6 Sept. 1793

No.	NOMS DES SŒURS.	Age.	Temps de Religion.	DÉCÈS.
107	Sr. Marie Anne Désautels.	74	55 ans.	1er Déc. 1793
108	Sr. Marie Jeanne Compain.	52	36 "	12 Janv. 1795
109	Sr. Marguerite Josephite Lebeau.	63	40 "	13 Janv. 1795
110	Sr. Marie Charles Bonneron Dumaine.	77	50 "	5 Sept. 1795
111	Sr. Marie Françoise Vallée.	60	46 "	16 Nov. 1797
112	Sr. Angélique Lavallée, tourrière.	68	28 "	7 Nov. 1798
113	Sr. Marguerite Pigeon.	78	58 "	19 Nov. 1798
114	Sr. Louise Viger.	72	58 "	22 Août 1802
115	Sr. Marie Charles Baron.	41	23 "	16 Mars 1803
116	Sr. Catherine La-oste.	50	26 "	12 Avril 1804
117	Sr. Marie Anne Catin.	69	47 "	27 Juin 1804
118	Sr. Louise Campeau.	71	51 "	28 Janv. 1807
119	Sr. Thérèse Harel.	49	28 "	24 Juin 1807
120	Sr. Marie Angélique Dagneaux.	77	60 "	23 Fév. 1808
121	Sr. Marie Josephite Pilet.	35	13 "	4 Mai 1808
122	Sr. Marie Josephite Derocher.	29	13 "	4 Mai 1808
123	Sr. Marie Joseph Decoungne.	88	67 "	11 Janv. 1809
124	Sr. Catherine de Célaron.	65	47 "	26 Mai 1809
125	Sr. Angélique Chamberland.	62	30 "	5 Nov. 1809
126	Sr. Marie Joseph Clément Proulx.	67	43 "	22 Nov. 1809
127	Sr. Marie Angélique Guillon.	70	55 "	24 Mai 1810
128	Sr. Louis-Gabriel Dailleboust.	80	57 "	30 Avril 1811
129	Sr. Marie Des-Anges Lavigne.	22	5 "	29 Fév. 1812
130	Sr. Marie Charles Dézéry.	62	34 "	26 Janv. 1814
131	Sr. Elizabeth Bornet.	52	26 "	21 Avril 1814
132	Sr. Scholastique Rézenne.	45	29 "	17 Janv. 1816
133	Sr. Marie Thibeaudeau.	58	38 "	7 Mai 1816
134	Sr. Marie Compain dite Lespérance.	71	47 "	23 Avril 1817
135	Sr. Marie Josephite Dumouchelle.	68	39 "	22 Oct. 1818
136	Sr. Marie Anne Brien dit Durocher.	36	21 "	30 Oct. 1819
137	Sr. Marguerite Allen.	35	11 "	10 Déc. 1819
138	Sr. Marie Amable Dufresne.	61	41 "	27 Mars 1821
139	Sr. Ursule Viger.	70	48 "	24 Mars 1822
140	Sr. Reine Ursule Rézenne.	57	40 "	11 Oct. 1822
141	Sr. Marie Louise Levêque.	65	42 "	23 Avril 1823
142	Sr. Marguerite Suzanne Perras.	48	17 "	10 Août 1823
143	Sr. Jeanne de Chantal Hénault.	31	11 "	14 Janv. 1824
144	Sr. Claire Gastongué.	23	5 "	5 Mars 1824
145	Sr. Angélique Guillon Duplessis.	23	5 "	14 Mai 1824
146	Sr. Geneviève Asselin.	57	36 "	6 Mars 1825
147	Sr. Marie Angélique Robout.	24	6 "	6 Déc. 1825
148	Sr. Monique Tessier.	31	5 "	13 Mars 1827
149	Sr. Marie Angélique Dubois.	48	28 "	3 Avril 1827
150	Sr. Marie Anne Donoughue, tourrière.	24	5 "	27 Oct. 1827

## INHUMÉES DANS LA VOUTE DU CHOEUR.

No.	NOMS DES SŒURS.	AGE.	Temps de Religion.	DÉCÈS.
151	Sr. Marguerite Bougrette dit Duford.	57	35 ans.	24 Mars 1831
152	Sr. Marie Angélique Beuchamps.	73	52 "	22 Déc. 1831
153	Sr. Marie Charles Lepaillieur.	79	60 "	28 Déc. 1831
154	Sr. Marie Josephte Viger.	34	17 "	5 Avril 1832
155	Sr. Charles Angélique Limoges.	49	16 "	31 Juil. 1834
156	Sr. Marie Guillon Duplessis.	41	21 "	3 Oct. 1834
157	Sr. Clotilde Denault dit Ferras.	32	12 "	30 Juin 1837
158	Sr. Marie Weekes.	48	23 "	6 Janv. 1838
159	Sr. Marie Elizabeth Hay.	70	40 "	12 Nov. 1838
160	Sr. Marie Louise Décarie.	31	11 "	25 Avril 1839
161	Sr. Marie Clémence Paré.	25	10 "	14 Sept. 1840
162	Sr. Thérèse Bonneron Dumaine.	37	19 "	29 Juill. 1843
163	Sr. Marie Elizabeth Levêque.	24	3 "	19 Avril 1844
164	Sr. Emilie Frigon.	36	14 "	29 Oct. 1845
165	Sr. Marie Anne Beckwith.	40	19 "	8 Déc. 1845
166	Sr. Marie Josephte Dandurant.	26	4 "	4 Fév. 1846
167	Sr. Marie Patenaude.	59	39 "	9 Mars 1846
168	(3) Sr. Sophie Darche.	25	3 "	24 Juill. 1847
169	Sr. Louise Gertrude Poirier.	22	2 "	31 Juill. 1847
170	Sr. Domitile Roy dite Portelance.	29	1.10m	7 Août 1847
171	Sr. Agathe Fiset.	49	29 ans.	14 Juin 1848
172	Sr. Emilie LeBlanc.	23	1½m	25 Avril 1848
173	Sr. Marie Hermine Dufresne.	25	8m.	1er Avril 1849
174	Sr. Sophie Poirier.	43	20 ans.	10 Août 1849
175	Sr. Charles Catherine Adhémar.	76	50 "	4 Nov. 1849
176	Sr. Marguerite Starnes.	29	3 "	26 Nov. 1849
177	Sr. Marie Anne Bêford.	24	4 "	29 Déc. 1850
178	Sr. Léocadie Martin.	45	23 "	7 Nov. 1851
179	Sr. Marie Catherine Denis dite Véronneau.	20	2 "	25 Déc. 1851
180	Sr. Marie Delphine Brault dite Pominville.	26	3 "	17 Fév. 1852
181	Sr. Marie Angélique Bourbonnière dite Laferre.	34	14 "	19 Déc. 1852
182	Sr. Marie Geneviève Mercille.	72	52 "	30 Sept. 1853
183	Sr. Marie Anne Lepaillieur Devoisie.	77	46 "	5 Mars 1854
184	Sr. Marie Catherine Hurtubise.	76	59 "	22 Juill. 1854
185	Sr. Marie Amable Bourbonnière.	63	37 "	18 Mars 1855

(2) Ces trois Sœurs furent victimes du typhus de 1847. 71 Religieuses furent frappées de cette terrible maladie, en soignant les malades, à la Pointe St. Charles, et 13 succombèrent. Il y eut un grand nombre de Prêtres qui contractèrent aussi cette épidémie, en administrant ces pauvres malades, et 8 en moururent.

No.	NOMS DES SŒURS.	AGE.	Temps du Religieux	DECES.
186	Sr. Marie Louise Depellée Mesgru.	70	51 ans	23 Nov. 1855
187	Sr. Rose Gagnon Pontante.	19		24 Fév. 1856
188	Sr. Angélique Poirier	25	10	19 Juin 1857
189	Sr. Suzanne Brunet.	78	54	29 Mars 1858
190	Sr. Louise Dubeau dite Sr. Marie Guerite.	85	61	25 Oct. 1858
191	Sr. Martine LeBlanc.	47	21	28 Avril 1859
192	Sr. Lucie Plouffe.	34	15	11 Avril 1860
193	Sr. Marie Thérèse	70		
194	Sr. Marie Thérèse	70		
195	Sr. Marie Thérèse	70		
196	Sr. Marie Thérèse	70		
197	Sr. Marie Thérèse	70		
198	Sr. Marie Thérèse	70		
199	Sr. Marie Thérèse	70		
200	Sr. Marie Thérèse	70		
201	Sr. Marie Thérèse	70		
202	Sr. Marie Thérèse	70		
203	Sr. Marie Thérèse	70		
204	Sr. Marie Thérèse	70		
205	Sr. Marie Thérèse	70		
206	Sr. Marie Thérèse	70		
207	Sr. Marie Thérèse	70		
208	Sr. Marie Thérèse	70		
209	Sr. Marie Thérèse	70		
210	Sr. Marie Thérèse	70		
211	Sr. Marie Thérèse	70		
212	Sr. Marie Thérèse	70		
213	Sr. Marie Thérèse	70		
214	Sr. Marie Thérèse	70		
215	Sr. Marie Thérèse	70		
216	Sr. Marie Thérèse	70		
217	Sr. Marie Thérèse	70		
218	Sr. Marie Thérèse	70		
219	Sr. Marie Thérèse	70		
220	Sr. Marie Thérèse	70		
221	Sr. Marie Thérèse	70		
222	Sr. Marie Thérèse	70		
223	Sr. Marie Thérèse	70		
224	Sr. Marie Thérèse	70		
225	Sr. Marie Thérèse	70		
226	Sr. Marie Thérèse	70		
227	Sr. Marie Thérèse	70		
228	Sr. Marie Thérèse	70		
229	Sr. Marie Thérèse	70		
230	Sr. Marie Thérèse	70		
231	Sr. Marie Thérèse	70		
232	Sr. Marie Thérèse	70		
233	Sr. Marie Thérèse	70		
234	Sr. Marie Thérèse	70		
235	Sr. Marie Thérèse	70		
236	Sr. Marie Thérèse	70		
237	Sr. Marie Thérèse	70		
238	Sr. Marie Thérèse	70		
239	Sr. Marie Thérèse	70		
240	Sr. Marie Thérèse	70		
241	Sr. Marie Thérèse	70		
242	Sr. Marie Thérèse	70		
243	Sr. Marie Thérèse	70		
244	Sr. Marie Thérèse	70		
245	Sr. Marie Thérèse	70		
246	Sr. Marie Thérèse	70		
247	Sr. Marie Thérèse	70		
248	Sr. Marie Thérèse	70		
249	Sr. Marie Thérèse	70		
250	Sr. Marie Thérèse	70		

*J. B. Guizot*

(\*) Constaté par le notaire public de la paroisse de St-Jacques le 15 Mars 1855.



